List do Galacjan

Rozdział 2

**2:1**

G1899
επειτα
epeita
Następnie

G1223
δια
dia
po

G1180
δεκατεσσαρων
dekatessarōn
czternastu

G2094
ετων
etōn
latach

G3825
παλιν
palin
znowu

G305
ανεβην
anebēn
wszedłem

G1519
εις
eis
do

G2414
ιεροσολυμα
ierosolyma
Jerozolimy

G3326
μετα
meta
z

G921
βαρναβα
barnaba
Barnabą

G4838
συμπαραλαβων
symparalabōn
zabrawszy ze sobą

G2532
και
kai
i

G5103
τιτον
titon
Tytusa

**2:2**

G305
ανεβην
anebēn
Wszedłem

G1161
δε
de
zaś

G2596
κατα
kata
według

G602
αποκαλυψιν
apokalypsin
objawienia

G2532
και
kai
i

G394
ανεθεμην
anethemēn
przedłożyłem

G846
αυτοις
autois
im

G3588
το
to
―

G2098
ευαγγελιον
euangelion
dobrą nowinę

G3739
ο
ho
którą

G2784
κηρυσσω
kēryssō
głoszę

G1722
εν
en
wśród

G3588
τοις
tois
―

G1484
εθνεσιν
ethnesin
narodów

G2596
κατ
kat
na

G2398
ιδιαν
idian
osobności

G1161
δε
de
zaś

G3588
τοις
tois
―

G1380
δοκουσιν
dokousin
którzy są uważani

G3381
μηπως
mēpōs
aby czasem nie

G1519
εις
eis
w

G2756
κενον
kenon
próżno

G5143
τρεχω
trechō
biegłbym

G2228
η
ē
lub

G5143
εδραμον
edramon
pobiegłem

**2:3**

G235
αλλ
all
Ale

G3761
ουδε
oude
ani

G5103
τιτος
titos
Tytus

G3588
ο
ho
―

G4862
συν
syn
ze

G1698
εμοι
emoi
mną

G1672
ελλην
hellēn
Grek

G5607
ων
ōn
będący

G315
ηναγκασθη
ēnagkasthē
został zmuszony

G4059
περιτμηθηναι
peritmēthēnai
by zostać obrzezanym

**2:4**

G1223
δια
dia
z powodu

G1161
δε
de
zaś

G3588
τους
tous
―

G3920
παρεισακτους
pareisaktous
wprowadzonych potajemnie

G5569
ψευδαδελφους
pseudadelfous
fałszywych braci

G3748
οιτινες
hoitines
którzy

G3922
παρεισηλθον
pareisēlthon
weszli

G2684
κατασκοπησαι
kataskopēsai
by wyszpiegować

G3588
την
tēn
―

G1657
ελευθεριαν
eleutherian
wolności

G2257
ημων
hēmōn
naszej

G3739
ην
hēn
którą

G2192
εχομεν
echomen
mamy

G1722
εν
en
w

G5547
χριστω
christō
Pomazańcu

G2424
ιησου
iēsou
Jezusie

G2443
ινα
hina
aby

G2248
ημας
hēmas
nas

G2615
καταδουλωσωνται
katadoulōsōntai
zniewoliliby

**2:5**

G3739
οις
hois
którym

G3761
ουδε
oude
ani

G4314
προς
pros
na

G5610
ωραν
hōran
godzinę

G1502
ειξαμεν
eiksamen
ustąpiliśmy

G3588
τη
tē
―

G5292
υποταγη
hypotagē
w posłuszeństwie

G2443
ινα
hina
aby

G3588
η
hē
―

G225
αληθεια
alētheia
prawda

G3588
του
tou
―

G2098
ευαγγελιου
euangeliou
dobrej nowiny

G1265
διαμεινη
diameinē
przetrwałaby

G4314
προς
pros
u

G5209
υμας
hymas
was

**2:6**

G575
απο
apo
Od

G1161
δε
de
zaś

G3588
των
tōn
tych

G1380
δοκουντων
dokountōn
uważających

G1511
ειναι
einai
być

G5100
τι
ti
czymś

G3697
οποιοι
hopoioi
jakimi

G4218
ποτε
pote
dawniej

G2258
ησαν
ēsan
byli

G3762
ουδεν
ouden
nic

G3427
μοι
moi
mi

G1308
διαφερει
diaferei
czyni różnicy

G4383
προσωπον
prosōpon
oblicze

G2316
θεος
theos
Bóg

G444
ανθρωπου
anthrōpou
człowieka

G3756
ου
ou
nie

G2983
λαμβανει
lambanei
bierze

G1698
εμοι
emoi
mnie

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3588
οι
hoi
ci

G1380
δοκουντες
dokountes
którzy są uważani

G3762
ουδεν
ouden
nic

G4323
προσανεθεντο
prosanethento
dodatkowo nałożyli

**2:7**

G235
αλλα
alla
ale

G5121
τουναντιον
tounantion
przeciwnie

G1492
ιδοντες
idontes
zobaczywszy

G3754
οτι
hoti
że

G4100
πεπιστευμαι
pepisteumai
jest mi powierzona

G3588
το
to
―

G2098
ευαγγελιον
euangelion
dobra nowina

G3588
της
tēs
―

G203
ακροβυστιας
akrobystias
nieobrzezania

G2531
καθως
kathōs
tak jak

G4074
πετρος
petros
Piotrowi

G3588
της
tēs
―

G4061
περιτομης
peritomēs
obrzezania

**2:8**

G3588
ο
ho
―

G1063
γαρ
gar
Bowiem

G1754
ενεργησας
energēsas
który działał w

G4074
πετρω
petrō
Piotrze

G1519
εις
eis
do

G651
αποστολην
apostolēn
wysłannictwa

G3588
της
tēs
―

G4061
περιτομης
peritomēs
obrzezania

G1754
ενηργησεν
enērgēsen
działał we

G2532
και
kai
i

G1698
εμοι
emoi
mnie

G1519
εις
eis
do

G3588
τα
ta
―

G1484
εθνη
ethnē
narodów

**2:9**

G2532
και
kai
i

G1097
γνοντες
gnontes
poznawszy

G3588
την
tēn
―

G5485
χαριν
charin
łaskę

G3588
την
tēn
―

G1325
δοθεισαν
dotheisan
która została dana

G3427
μοι
moi
mi

G2385
ιακωβος
iakōbos
Jakub

G2532
και
kai
i

G2786
κηφας
kēfas
Kefas

G2532
και
kai
i

G2491
ιωαννης
iōannēs
Jan

G3588
οι
hoi
ci

G1380
δοκουντες
dokountes
którzy są uważani

G4769
στυλοι
styloi
za filary

G1511
ειναι
einai
być

G1188
δεξιας
deksias
prawice

G1325
εδωκαν
edōkan
dali

G1698
εμοι
emoi
mi

G2532
και
kai
i

G921
βαρναβα
barnaba
Barnabie

G2842
κοινωνιας
koinōnias
wspólnoty

G2443
ινα
hina
aby

G2249
ημεις
hēmeis
my

G1519
εις
eis
do

G3588
τα
ta
―

G1484
εθνη
ethnē
narodów

G846
αυτοι
autoi
oni

G1161
δε
de
zaś

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G4061
περιτομην
peritomēn
obrzezania

**2:10**

G3440
μονον
monon
jedynie

G3588
των
tōn
o

G4434
πτωχων
ptōchōn
ubogich

G2443
ινα
hina
aby

G3421
μνημονευωμεν
mnēmoneuōmen
pamiętalibyśmy

G3739
ο
ho
co

G2532
και
kai
i

G4704
εσπουδασα
espoudasa
pilnie starałem się

G846
αυτο
auto
by samo

G5124
τουτο
touto
to

G4160
ποιησαι
poiēsai
uczynić

**2:11**

G3753
οτε
hote
Gdy

G1161
δε
de
zaś

G2064
ηλθεν
ēlthen
przyszedł

G4074
πετρος
petros
Piotr

G1519
εις
eis
do

G490
αντιοχειαν
antiocheian
Antiochii

G2596
κατα
kata
w

G4383
προσωπον
prosōpon
twarz

G846
αυτω
autō
mu

G436
αντεστην
antestēn
przeciwstawiłem się

G3754
οτι
hoti
gdyż

G2607
κατεγνωσμενος
kategnōsmenos
który jest obwiniony

G2258
ην
ēn
był

**2:12**

G4253
προ
pro
Przed

G3588
του
tou
―

G1063
γαρ
gar
bowiem

G2064
ελθειν
elthein
przyjść

G5100
τινας
tinas
ktoś

G575
απο
apo
od

G2385
ιακωβου
iakōbou
Jakuba

G3326
μετα
meta
z

G3588
των
tōn
―

G1484
εθνων
ethnōn
poganami

G4906
συνησθιεν
synēsthien
jadł razem

G3753
οτε
hote
gdy

G1161
δε
de
zaś

G2064
ηλθον
ēlthon
przyszli

G5288
υπεστελλεν
hypestellen
powstrzymał się

G2532
και
kai
i

G873
αφωριζεν
afōrizen
odłączył

G1438
εαυτον
heauton
samego siebie

G5399
φοβουμενος
foboumenos
bojąc się

G3588
τους
tous
tych

G1537
εκ
ek
z

G4061
περιτομης
peritomēs
obrzezania

**2:13**

G2532
και
kai
I

G4942
συνυπεκριθησαν
synypekrithēsan
byli obłudni razem z

G846
αυτω
autō
nim

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G3062
λοιποι
loipoi
pozostali

G2453
ιουδαιοι
ioudaioi
Judejczycy

G5620
ωστε
hōste
tak że

G2532
και
kai
i

G921
βαρναβας
barnabas
Barnaba

G4879
συναπηχθη
synapēchthē
dał się razem odprowadzić

G846
αυτων
autōn
ich

G3588
τη
tē
―

G5272
υποκρισει
hypokrisei
obłudzie

**2:14**

G235
αλλ
all
Ale

G3753
οτε
hote
gdy

G1492
ειδον
eidon
zobaczyłem

G3754
οτι
hoti
że

G3756
ουκ
ouk
nie

G3716
ορθοποδουσιν
orthopodousin
prosto kroczą

G4314
προς
pros
względem

G3588
την
tēn
―

G225
αληθειαν
alētheian
prawdy

G3588
του
tou
―

G2098
ευαγγελιου
euangeliou
dobrej nowiny

G2036
ειπον
eipon
powiedziałem

G3588
τω
tō
―

G4074
πετρω
petrō
Piotrowi

G1715
εμπροσθεν
emprosthen
przed

G3956
παντων
pantōn
wszystkimi

G1487
ει
ei
jeśli

G4771
συ
sy
ty

G2453
ιουδαιος
ioudaios
Judejczyk

G5225
υπαρχων
hyparchōn
będąc

G1483
εθνικως
ethnikōs
na sposób pogan

G2198
ζης
zēs
żyjesz

G2532
και
kai
i

G3756
ουκ
ouk
nie

G2452
ιουδαικως
ioudaikōs
na sposób Judejczyków

G5101
τι
ti
czemu

G3588
τα
ta
―

G1484
εθνη
ethnē
pogan

G315
αναγκαζεις
anagkazeis
zmuszasz

G2450
ιουδαιζειν
ioudaizein
by żyć na sposób judejski

**2:15**

G2249
ημεις
hēmeis
My

G5449
φυσει
fysei
z natury

G2453
ιουδαιοι
ioudaioi
Judejczycy

G2532
και
kai
i

G3756
ουκ
ouk
nie

G1537
εξ
eks
z

G1484
εθνων
ethnōn
pogan

G268
αμαρτωλοι
hamartōloi
grzesznicy

**2:16**

G1492
ειδοτες
eidotes
wiedząc

G3754
οτι
hoti
że

G3756
ου
ou
nie

G1344
δικαιουται
dikaioutai
jest uznawany za sprawiedliwego

G444
ανθρωπος
anthrōpos
człowiek

G1537
εξ
eks
z

G2041
εργων
ergōn
czynów

G3551
νομου
nomou
Prawa

G1437
εαν
ean
jeśli

G3361
μη
mē
nie

G1223
δια
dia
przez

G4102
πιστεως
pisteōs
wiarę

G2424
ιησου
iēsou
Jezusa

G5547
χριστου
christou
Pomazańca

G2532
και
kai
i

G2249
ημεις
hēmeis
my

G1519
εις
eis
w

G5547
χριστον
christon
Pomazańca

G2424
ιησουν
iēsoun
Jezusa

G4100
επιστευσαμεν
episteusamen
uwierzyliśmy

G2443
ινα
hina
aby

G1344
δικαιωθωμεν
dikaiōthōmen
zostalibyśmy uznani za sprawiedliwych

G1537
εκ
ek
z

G4102
πιστεως
pisteōs
wiary

G5547
χριστου
christou
Pomazańca

G2532
και
kai
i

G3756
ουκ
ouk
nie

G1537
εξ
eks
z

G2041
εργων
ergōn
czynów

G3551
νομου
nomou
Prawa

G1360
διοτι
dioti
dlatego że

G3756
ου
hou
nie

G1344
δικαιωθησεται
dikaiōthēsetai
zostanie uznany za sprawiedliwego

G1537
εξ
eks
z

G2041
εργων
ergōn
czynów

G3551
νομου
nomou
Prawa

G3956
πασα
pasa
każde

G4561
σαρξ
sarks
ciało

**2:17**

G1487
ει
ei
Jeśli

G1161
δε
de
zaś

G2212
ζητουντες
zētountes
szukając

G1344
δικαιωθηναι
dikaiōthēnai
by zostać uznanymi za sprawiedliwych

G1722
εν
en
w

G5547
χριστω
christō
Pomazańcu

G2147
ευρεθημεν
heurethēmen
zostaliśmy znalezieni

G2532
και
kai
i

G846
αυτοι
autoi
sami

G268
αμαρτωλοι
hamartōloi
jako grzesznicy

G687
αρα
ara
czy zatem

G5547
χριστος
christos
Pomazaniec

G266
αμαρτιας
hamartias
grzechu

G1249
διακονος
diakonos
sługa

G3361
μη
mē
nie

G1096
γενοιτο
genoito
oby stał się

**2:18**

G1487
ει
ei
Jeśli

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3739
α
ha
co

G2647
κατελυσα
katelysa
obaliłem

G5023
ταυτα
tauta
te

G3825
παλιν
palin
znowu

G3618
οικοδομω
oikodomō
buduję

G3848
παραβατην
parabatēn
jako przestępcę

G1683
εμαυτον
emauton
siebie

G4921
συνιστημι
synistēmi
polecam

**2:19**

G1473
εγω
egō
Ja

G1063
γαρ
gar
bowiem

G1223
δια
dia
z powodu

G3551
νομου
nomou
Prawa

G3551
νομω
nomō
Prawu

G599
απεθανον
apethanon
umarłem

G2443
ινα
hina
aby

G2316
θεω
theō
Bogu

G2198
ζησω
zēsō
żyłbym

**2:20**

G5547
χριστω
christō
z Pomazańcem

G4957
συνεσταυρωμαι
synestaurōmai
jestem ukrzyżowany razem

G2198
ζω
zō
żyję

G1161
δε
de
zaś

G3765
ουκετι
ouketi
już nie

G1473
εγω
egō
ja

G2198
ζη
zē
żyje

G1161
δε
de
zaś

G1722
εν
en
we

G1698
εμοι
emoi
mnie

G5547
χριστος
christos
Pomazaniec

G3739
ο
ho
co

G1161
δε
de
zaś

G3568
νυν
nyn
teraz

G2198
ζω
zō
żyję

G1722
εν
en
w

G4561
σαρκι
sarki
ciele

G1722
εν
en
w

G4102
πιστει
pistei
wierze

G2198
ζω
zō
żyję

G3588
τη
tē
tej

G3588
του
tou
w

G5207
υιου
hyiou
Syna

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

G3588
του
tou
Tego

G25
αγαπησαντος
agapēsantos
który umiłował

G3165
με
me
mnie

G2532
και
kai
i

G3860
παραδοντος
paradontos
który wydał

G1438
εαυτον
heauton
samego siebie

G5228
υπερ
hyper
za

G1700
εμου
emou
mnie

**2:21**

G3756
ουκ
ouk
Nie

G114
αθετω
athetō
unieważniam

G3588
την
tēn
―

G5485
χαριν
charin
łaski

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

G1487
ει
ei
jeśli

G1063
γαρ
gar
bowiem

G1223
δια
dia
przez

G3551
νομου
nomou
Prawo

G1343
δικαιοσυνη
dikaiosynē
sprawiedliwość

G686
αρα
ara
zatem

G5547
χριστος
christos
Pomazaniec

G1432
δωρεαν
dōrean
darmo

G599
απεθανεν
apethanen
umarł

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu